ПРЕПОДАВАНИЕ ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ЦИФРОВЫХ ТЕХНОЛОГИЙ

Аннотация

В статье анализируется проблема преподавания иностранного языка с использованием цифровых технологий, которые существенно повысили эффективность иноязычной подготовки обучающихся и вывели культуру преподавания на качественно новый уровень. Построение образовательного процесса обучения иностранному языку с использованием цифровых технологий диктует качественный отбор и наглядно-логическую форму подачи учебного материала, способствующую его прочному усвоению обучающимися за счет комплексного воздействия на основные каналы восприятия. Цифровым технологиям обучения принадлежит одна из ключевых ролей в модернизации иноязычного образования. Их использование развивает у обучающихся стремление к самореализации и творческому самовыражению, формирует соответствующую среду для личностного развития.

Abstract

TEACHING A FOREIGN LANGUAGE WITH THE HELP OF DIGITAL TECHNOLOGIES

The article analyzes the problem of foreign language teaching using digital technologies, which have significantly increased the effectiveness of foreign language training of students and brought the culture of teaching to a qualitatively new level. The construction of the educational process using digital technologies for teaching a foreign language dictates the qualitative selection and the visual-logical form of presenting the educational material, which contributes to its strong assimilation by students due to the complex impact on the main channels of perception of the student. Digital learning technologies play one of the key roles in the modernization of foreign language education. Their use develops in students a desire for self-realization and creative self-expression, forms an appropriate environment for personal development.

Ключевые слова

цифровизация образования, цифровые технологии, конкурентоспособный специалист, языковое образование, поликультурная среда

Keywords

digitalization of education, digital technologies, competitive specialist, language education, multicultural environment

Сегодня разработана новая концепция преподавания иностранных языков с использованием цифровых технологий обучения. Она направлена на подготовку конкурентоспособного специалиста в условиях цифровизации общества, которая предполагает его готовность к активному использованию цифровых технологий, предоставляющих неограниченные возможности для самореализации.

Иноязычная подготовка конкурентоспособного специалиста, владеющего своей профессией на уровне международных стандартов, предполагает его свободное ориентирование в цифровом образовательном пространстве и нацеливает на саморазвитие и самовоспитание личности обучающегося и применение им в своей будущей практической деятельности цифровых технологий, которые открывают широкий спектр возможностей для самостоятельного углубления специализации.

Цифровизация иноязычного образования вынуждает преподавателя иностранного языка творчески пересматривать учебный материал с учетом контингента обучающихся, перекомпоновывать его, облекая в иные формы для презентации и используя авторские разработки, а также применять инновационные технологии обучения иноязычному общению. Естественно, что такая перекомпоновка учебного материала предполагает пересмотр его содержания, создание в образовательном процессе оптимальных условий не столько для раскрытия способностей обучающегося, сколько для самовоспитания его личности в условиях поликультурной среды и цифровизации образования.

Адаптация образовательного процесса должна учитывать индивидуальность личности каждого учащегося, его природные данные, а также то, какие компетенции, знания, умения и навыки помогут ему качественно усвоить материал. Цель такого подхода – целостное воспитание личности в интеллектуальном и эмоциональном измерениях через учебный материал и технологию обучения. При этом максимум внимания необходимо уделить именно развитию личности [4, с. 26].

Иностранный язык – один из основных инструментов воспитания людей в поликультурном обществе – позволяет сформировать планетарное видение, причем в процессе обучения педагог целенаправленно учит одновременно как культуре речевого поведения, так и культуре мышления. Так, например, воспитание культуры мышления происходит с помощью проведения дискуссий на занятиях по иностранному языку по значимым проблемам, имеющим особое значение для обучающихся. Воспитание культуры мышления находит проявление именно в решении разнообразных задач, когда требуются критичность, эвристичность, креативность – свойства подлинного мышления.

Подготовка конкурентоспособных специалистов в сфере межкультурных контактов, свободно владеющих своей профессией на уровне международных стандартов, находится в фокусе внимания педагогов и методистов. Дело в том, что конкурентоспособный специалист становится главным свидетельством качества вузовского обучения. В связи с этим «решающим показателем теперь является создание условий человеку для возможности наиболее полно раскрыть свои лучшие интеллектуальные и нравственные качества, свои творческие способности, которые благоприятствуют самореализации личности» [4, с. 22].

Сегодня иноязычная подготовка конкурентоспособного специалиста в сфере межкультурных контактов в системе высшего образования требует:

- повышения цифровой грамотности педагогов;
- владения цифровыми образовательными ресурсами на должном уровне;
- готовности работать в цифровой образовательной среде;

- использования в образовательном процессе электронных материалов для создания цифровой образовательно-развивающей среды и др.

Иноязычная подготовка в условиях цифровизации расширила возможности выбора каждым обучающимся своей образовательной траектории, создала оптимальные условия для саморазвития и самореализации уже в процессе профессиональной подготовки, что находит свое отражение в изменении смысловых акцентов при преподавании иностранных языков: «Создание цифровой среды в иноязычном образовании, которая представляет собой совокупность ресурсов, обеспечивающих учебный процесс, направлено на персонализированную образовательную деятельность, организуемую в цифровой образовательной среде, ключевыми компонентами которой являются данные в цифровом формате, обработка, обмен и результаты анализа которых позволяют достичь конкретной личности качественно новых результатов образования в конкретной жизненной ситуации» [2, с. 43].

Иноязычная подготовка с использованием цифровых технологий создает более комфортные условия для учащихся, обеспечивает возможности обучения по индивидуальной образовательной траектории, учитывающей в полной мере познавательные способности, мотивы, склонности и другие личностные качества обучающегося. Это в свою очередь приводит к улучшению уровня практического овладения иностранным языком и воспитанию креативно мыслящей личности средствами иностранного языка.

Активизация учебной и самостоятельной деятельности обучающихся через использование современных цифровых технологий повышает интенсивность образовательного процесса и развивает интерес к предмету. Освоение языка с учетом социокультурного контекста предполагает аутентичность языкового материала, которая удовлетворяет потребности учащегося в ознакомлении со страной и культурой народа, расширяя его кругозор, подразумевает интерактивность и влечет за собой разработку более совершенных учебных материалов, направленных на обучение свободной ориентации в иноязычной среде и формирование умения адекватно реагировать в различных ситуациях повседневного и профессионального иноязычного общения.

Целый набор различных инструментов и программных средств позволяет современному преподавателю выбирать более совершенные учебные материалы, организовывать процесс обучения на иностранном языке на творческом уровне, а также стимулировать коммуникативную деятельность с погружением обучающихся в виртуальную интерактивную иноязычную среду, что создает у них иллюзию пребывания в стране изучаемого языка [4; 3].

Создание интерактивной образовательной среды посредством цифровых технологий способствует достижению эффективной коммуникации на иностранном языке с учетом социокультурного контекста. Серьезный акцент на социокультурную направленность обучения продиктован поликультурной средой, в которой мы существуем, что способствует формированию и развитию коммуникативной культуры учащихся, обучает практическому овладению иностранным языком с учетом социокультурного контекста.

Моделирование ситуаций, типичных для будущей практической деятельности обучающихся, требует общения на иностранном языке с учетом

социокультурного контекста и предполагает создание культурного пространства с помощью цифровых технологий (симуляторов, тренажеров, виртуальных классов). Таким образом, цифровые технологии позволяют приобрести опыт межкультурного общения в процессе овладения иноязычной речевой деятельностью на занятиях по иностранному языку.

Дидактический потенциал цифровых технологий предполагает адаптивность и персонализацию образовательного процесса, высокую скорость обработки информации, прозрачность деятельности, комфортную среду развития (темп, содержание, психологический комфорт и пр.), что открывает воистину неограниченные возможности для самореализации обучающихся [2, с. 44].

Использование цифровых технологий воссоздает социокультурный контекст, который проявляется в разном видении мира, разных менталитетах, обычаях и стилях жизни представителей иноязычных культур. Моделирование ситуаций межкультурного взаимодействия, в которых речевое поведение не является идентичным для представителей разных культур, облегчается цифровыми технологиями и помогает обучающимся развить у себя языковую чуткость, столь необходимую в процессе общения на межкультурном уровне.

Применение цифровых технологий предполагает переход к интерактивным методам и формам обучения и активизирует при этом познавательную деятельность, повышая самостоятельность обучающихся и способствуя творческому осмыслению учебного материала; при этом происходит еще и формирование ценностных ориентаций, а также развитие практических умений и навыков обучающегося. Знания о культуре поведения в конкретных ситуациях общения – как повседневного, так и делового, – всегда предполагают наличие определенного отношения к ним обучающегося. Слияние знаний с эмоциями и чувствами образует ценностные ориентации, требующие соответствующего образа жизни, а также стиля поведения в обществе. Представления о ценностях, нормах, нравах, менталитете придают культуре каждого народа самобытность, благодаря чему становится возможным отличить культуру одного народа от культуры другого.

Специальная подготовка к межкультурной коммуникации предполагает ознакомление обучающихся с межкультурными различиями во взаимоотношениях с представителями других культур через проигрывание ситуаций, протекающих по-разному в различных культурах, а также перенос полученных знаний на другие ситуации общения. Таким образом у обучающихся происходит осознание различий в идеях, обычаях, национальных традициях, присущих разным народам, развивается способность взглянуть на культуру собственного общества глазами других народов.

Как показывает международная образовательная практика, в процессе общения в ходе межкультурного взаимодействия носителей разных культур, как правило, затрагиваются два аспекта: различия в системах ценностей и различия в национальном характере коммуникантов. Формирование способности и готовности понимать ментальность носителей другого языка, а также особенности их коммуникативного поведения играет решающую роль для достижения взаимопонимания в межкультурном общении.

Цифровые учебные материалы, специально отобранные преподавателем по определенным критериям (соответствие тематике проходимого

материала, интересам и возрастным особенностям обучающихся, методической ценности для формирования базовых речевых навыков и умений обучающихся и др.), повышают как мотивацию обучающихся, так и качество овладения необходимыми компетенциями на занятиях по иностранному языку, восполняя при этом отсутствие языковой среды, свойственной народу страны изучаемого языка.

Следует отметить, что ведущая роль на всех этапах обучения предоставляется сегодня творческим и продуктивным задачам [6], что подразумевает применение инновационных технологий, которые предполагают использование вариативных методик, активизирующих деятельность обучающихся: проблемные вопросы, тренинги, деловые игры, проведение дискуссий, диспутов и т. д. Стратегия инновационного обучения подразумевает мобилизацию всех социальных, коммуникативных резервов организации и самоорганизации процесса обучения [4, с. 22].

Постановка педагогом проблемно-поисковых и творческих заданий играет особую роль в овладении иноязычной речевой деятельностью. Цель их применения заключается в развитии креативного мышления у обучающихся и обеспечении творческого подхода к решению поставленных коммуникативных задач. Учебный материал усваивается на творческом уровне, а использование цифровых технологий способствует моделированию культурного пространства и погружению в языковую среду народа страны изучаемого языка.

Формирование готовности к межкультурной коммуникации и достижение такого уровня коммуникативной компетенции, который обеспечивал бы качественное общение с носителями изучаемого языка, позволит обучающимся эффективно действовать в рамках любого формата общения на межкультурном уровне и вести конструктивный диалог с носителями иной культуры.

Таким образом, подготовка конкурентоспособного специалиста включает не столько знание языкового материала и владение им, сколько соблюдение социальных норм речевого общения, правил речевого поведения, типичного для представителей иноязычной культуры [1; 6; 7].

На современном этапе иноязычная подготовка начинает вестись в контексте личностной ориентированности и общения культур. Основной ее целью является иноязычная подготовка высокопрофессионального специалиста в своей области, готового к профессиональному и деловому общению в рамках международного сотрудничества. Приобщение учащихся к новой культурной реальности происходит при помощи сравнения и анализа фактов, феноменов, принадлежащих разным культурам.

Новая философия иноязычного образования заостряет внимание педагогов на воспитании образованной и ответственной личности, способной решать глобальные проблемы в рамках международного сотрудничества. Таким образом, в ходе иноязычной подготовки происходит формирование конкурентоспособных специалистов с креативным складом ума, активной жизненной позицией и планетарным типом мышления, достигших высокого уровня владения межкультурной компетенцией. В фокусе внимания учителей и преподавателей иностранного языка сегодня находится подготовка равноправного партнера для межкультурного общения.



Литература

1. **Барышников Н. В.** Основы профессиональной межкультурной коммуникации: учебник. – М.: ИНФРА-М, 2013. – 368 с.
2. **Дмитренко Т. А.** Профессиональная подготовка учителя иностранного языка в условиях цифровизации языкового образования // Иностр. языки в школе. – 2021. – № 12. – С. 41–48.
3. **Дмитренко Т. А.** Профессионально-ориентированные технологии обучения иностранным языкам: моногр. – М.: МПГУ, 2009. – 502 с.
4. **Дмитренко Т. А.** Современные технологии обучения иностранному языку в системе высшего образования: учебное пособие. – М.: МПГУ, 2020. – 164 с.
5. **Мильруд Р. П.** Современный методический стандарт обучения иностранным языкам в школе // Иностр. языки в школе. – 1996. – № 1. – С. 5–12.
6. **Садохин А. П.** Межкультурная коммуникация: учебное пособие. – М.: ИНФРА-М, 2013. – 288 с.
7. V**etrinskaya V. V., Dmitrenko T. A.** Developing students' socio-cultural competence in foreign language classes // A different language is a different vision of life / Training Language and culture. – 2017. – Vol. 1. – № 2. – P. 23–42.



Сведения об авторе

Дмитренко Татьяна Алексеевна, *доктор пед. наук, профессор, академик МАНПО, профессор кафедры лингводидактики и современных технологий иноязычного образования, Московский педагогический государственный университет.*

E-mail: dmit.t.a@mail.ru